Casabella 561

Anno LIII
1989 Ottobre/October

Rivista internazionale
di architettura
International Architectural
Review

Direttore
Vittorio Gregotti
Assistente
Pierre-Alain Croset
Redazione
Silvia Milesi,
Bruno Pedretti
Coordinamento di redazione
Ada Myriam Tosoni
Segreteria
Gisella Forni
Impaginazione
Flavio Ranzini, Daniela Nava

Redazione immagine
Pierluigi Cerri
Redazione esterna
Jean-Louis Cohen
Jacques Gubler
Massimo Scolari
Bernardo Secchi

Traduzioni in italiano di
ES Assistance, Cioni Carpi
English translations by
Cioni Carpi

Elemond periodici srl
una società del Gruppo
Elemond editori associati
Electa Einaudi Mondadori

Direttore generale
Giacomo Pedersini
Direttore editoriale
Lucio Maninetti
Gestione e diffusione
Sergio Vergani
Abbonamenti e promozione
Amedeo Cremona
Coordinamento tecnico
Gianni Manenti

Direzione redazione amministrazione abbonamenti
20134 Milano – via D. Trentacoste 7
tel. 02/215631 (10 linee r.a.)
telex 350523 ELEPER I
telefax 02/26410847

Rivista mensile, spedizione in abbonamento postale gruppo III/70.
Registrazione presso il tribunale di Milano n. 3108 del 26 giugno 1953.
Iscritta al Registro Nazionale della Stampa, Div. X, Roma, con il n. 02213 vol. 23, f. 97
Direttore responsabile: Vittorio Gregotti

Prezzo di questo numero: 15.000 lire.
Arretrati: i numeri arretrati vanno richiesti a: Elemond periodici – via D. Trentacoste 7 20134 Milano inviando anticipatamente il doppio del prezzo di copertina.
Abbonamento per l'Italia annuale (10 edizioni): 90.000 lire.
Abbonamento per l'estero annuale: 190.000 lire ($ 160).
Pagamento anticipato a mezzo assegno o c/c postale n. 42446203 intestato a: Elemond periodici – Milano.
L'abbonamento andrà in corso, salvo diversa indicazione, dal primo numero raggiungibile e può avere inizio in qualsiasi periodo dell'anno.

Concessionaria esclusiva per la pubblicità
GSE spa
20134 Milano - via D. Trentacoste 7
tel. 02/2141316
telex 350523 ELEPER I
Direttore Gianni Sacerdotti
Promotion Gilda Bojardi
Adriana Aureli, Nicola Minardi
(Innovazione edilizia)

Milano: Marcello Altamura,
Wanda Braggion, Giuliana Fachini,
Maria Rosa Martines,
Alessandra Guja Priora

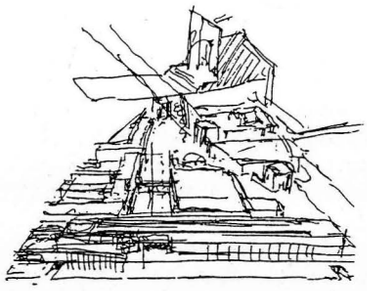
Massimo Aureli
10126 Torino - c/o SPE
corso Massimo d'Azeglio 60
tel. 011/6202203
Vito Bracciodieta
70121 Bari – via Sparano 106
tel. 080/214578
Paola Dalle Mole Mattioli
40128 Bologna - c/o SPE
via Fiorilli 1
tel. 051/379060 - telex 379584
Rossana Galli
50131 Firenze – via Galvani 1
tel. 055/580574
Luciana Giacon
35121 Padova – via C. Battisti 29
tel. 049/655187
Virginio Omiccioli
61032 Fano (Pesaro) – via Galantara 1
tel. 0721/800627
Silvano Tuzi
00198 Roma – via Alessandria 26
tel. 06/8449111

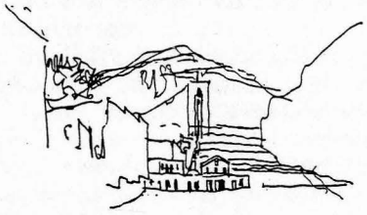
Distribuzione per l'Italia
Arnoldo Mondadori Editore
20090 Segrate MI

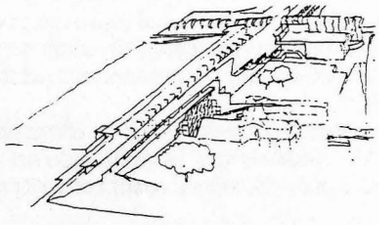
Esclusiva di vendita per l'estero
A.I.E. Agenzia italiana di esportazione
20151 Milano – via Gadames 89
tel. 02/38001200 – telex 315367 AIEMI I
fax 02/306279

Stampa
Fantonigrafica
Printed in Italy

Copyright ©1989 Elemond periodici







2 Vittorio Gregotti
La società opaca / ***The opaque society***

4 Manuel Mendes
Architetture di Gonçalo Byrne / ***Architectures by Gonçalo Byrne***

25 **Argomenti** / ***News***
Carlo Bertelli, *Prospettive di Giulio Romano* (**26**)
In breve libri e mostre (**26**)
Architetture in breve (**27**)
Marco Venturi, *Centrali in centro?* (**29**)
Richard Meier a Edimburgo (**31**)
Architettura e paesaggio in Irlanda (**31**)
Jean-Louis Cohen, *Ivan Leonidov: il sognatore destato* (**31**)
Edificio residenziale per sfrattati, di Alberto Caruso (**33**)
Tita Carloni, *L'urbanistica come cultura del presente* (**34**)
Pierre-Alain Croset, *Un' "opera prima" a Udine: alloggi Iacp di Sandro Marpillero* (**36**)
Matus Dulla, *Un progetto per l'area della stazione a Bratislava* (**38**)
Reichlin e Reinhard in mostra (**38**)
L'Atlas de Paris all'IFA (**38**)
Bruno Pedretti, *Una storia apotropaica: annotazioni sul 'bene culturale'* (**39**)

42 Hans Belting
Il problema della rappresentazione / ***The question of representation***

44 Pierre Pinon
Le geometrie del territorio. "Abitazioni" e città coloniali a San Domingo nel XVIII secolo
The geometries of land. "Habitations" and colonial towns in Saint-Domingue in the 18th century

59 ***English digests***

64 Jacques Gubler
Cartolina 70 / ***Postcard 70***

Innovazione edilizia. Coperture
a cura di Fulvia Delfino e Marco Oberti
con la collaborazione tecnica di Marcello Altamura

In copertina: Ivan Leonidov, sede centrale del Ministero dell'Industria Pesante, Narkomtiazhprom, verso la Piazza Rossa, Mosca, 1934; dettaglio. (Da: Andrei Gozak e Andrei Leonidov, Ivan Leonidov, *Academy Editions, London.)*